



TITANS

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Greg Berlanti | Akiva Goldsman | Geoff Johns

EPISODE 3.05

"Lazarus"

Cranes Rolle bei der Erschaffung von Red Hood rückt schließlich in erschreckende Aufmerksamkeit. Außerdem versucht Jason, ein tödliches Gift zurückzuentwickeln.

Geschrieben von:

Bryan Edward Hill

Regie:

Boris Mojsovski

Sendetermin:

26.08.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Brenton Thwaites	...	Dick Grayson / Nightwing
Conor Leslie	...	Donna Troy
Curran Walters	...	Jason Todd
Vincent Kartheiser	...	Jonathan Crane / Scarecrow
Iain Glen	...	Bruce Wayne
Eve Harlow	...	Molly Jensen
Krista Bridges	...	Dr. Leslie Thompkins
Dylan Trowbridge	...	Pete Hawkins
Ilan O'Driscoll	...	Teenage Girl
Dan Darin-Zanco	...	Frank
Thomas Lorber	...	Cyrus Beake
Ryan Turner	...	Arkham Guard
Cole King	...	Diego Martinez

1

00:00:08,967 --> 00:00:10,301
Was bisher geschah...

2

00:00:11,720 --> 00:00:12,637
Ich falle.

3

00:00:14,097 --> 00:00:15,390
Ich bin vergiftet.

4

00:00:15,473 --> 00:00:17,225
-Komm zurück.
-Nein.

5

00:00:17,308 --> 00:00:20,145
-Meinetwegen hassen sie sich.
-Zurück von der Kante.

6

00:00:22,897 --> 00:00:23,732
Gehen wir.

7

00:00:23,815 --> 00:00:25,525
Crane wurde in Arkham entführt.

8

00:00:25,608 --> 00:00:28,278
Die Verkehrskamera
nahm den Maserati hier auf.

9

00:00:28,361 --> 00:00:29,404
Einen Heli.

10

00:00:29,487 --> 00:00:31,865
Red Hood ist dein Schützling.
Er rettet dich.

11

00:00:31,948 --> 00:00:33,616
Du überschätzt ihn wohl.

12

00:00:33,700 --> 00:00:36,244
Er kennt den Ort.
Bruce brachte ihn auch her.

13

00:00:37,954 --> 00:00:40,415
Du kommst und willst Gotham in Blut baden,

14

00:00:40,498 --> 00:00:44,210
als wäre das ein besseres Ergebnis
als das, was Batman je getan hat.

15

00:00:44,294 --> 00:00:46,296
Du und Jason benutzt diese Angst.

16

00:00:46,379 --> 00:00:49,549
Ihr schwingt sie wie eine Waffe.
Das ist noch Bruce' Spiel.

17

00:00:50,425 --> 00:00:52,510
Gotham PD! Waffe fallen lassen!

18

00:00:52,594 --> 00:00:54,262
Haben Sie Red Hood im Visier?

19

00:00:54,345 --> 00:00:55,472
-Jawohl!
-Erteilt!

20

00:00:56,890 --> 00:00:59,225
-Treffer?
-Kann ich nicht sagen.

21

00:00:59,309 --> 00:01:00,268
Scheiße.

22

00:01:28,797 --> 00:01:30,173
Reiß dich zusammen.

23

00:01:32,884 --> 00:01:34,719
Wir entkamen den Oberen.

24

00:01:36,012 --> 00:01:37,430
Jetzt geht es ab.

25

00:01:38,348 --> 00:01:40,183
Hast du gesehen, was passierte?

26

00:01:40,266 --> 00:01:43,394
Dass wir gerade so
siegreich der Katastrophe entkamen?

27

00:01:44,312 --> 00:01:46,397
Ja. So ein Glück.

28

00:01:48,066 --> 00:01:50,109
-Wir kamen gerade so davon.
-Nichtigkeiten.

29

00:01:50,193 --> 00:01:51,277
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

30

00:01:51,361 --> 00:01:53,238
Wir gewannen. Nightwing nicht.

31

00:01:53,321 --> 00:01:56,699
Du kennst ihn nicht.
Nach Hawk gibt er nicht auf.

32

00:01:58,243 --> 00:01:59,869
Hawk? Wer ist Hawk?

33

00:01:59,953 --> 00:02:01,204
Stimmt. Der Große.

34

00:02:01,746 --> 00:02:04,916
Mit der Bombe.
Ihr seid schwer zu unterscheiden.

35

00:02:04,999 --> 00:02:06,501
So viele Vögel.

36

00:02:06,584 --> 00:02:09,586
Dick weiß jetzt alles, klar?

Wir sind erledigt.

37

00:02:10,880 --> 00:02:11,756
Hey.

38

00:02:11,840 --> 00:02:14,342
Sag mir lieber, dass du einen Plan hast.

39

00:02:14,425 --> 00:02:17,262
-Hab keine Angst mehr vor Dick.
-Habe ich nicht!

40

00:02:17,345 --> 00:02:20,682
Doch, natürlich.
Halte daran fest. Benutze sie.

41

00:02:21,683 --> 00:02:23,935
Ich sollte dich umbringen.

42

00:02:24,018 --> 00:02:27,397
-Das sollten viele Leute.
-Ich brauche den Plan!

43

00:02:28,022 --> 00:02:31,192
Der Plan ist einfach.

44

00:02:31,276 --> 00:02:34,654
Wir versenken Gothams Bürger
in Angst und Terror,

45

00:02:34,737 --> 00:02:36,990
wo sie niemand beschützen kann.

46

00:02:37,073 --> 00:02:40,326
Wenn ihre Hoffnung verloren ist,
kommen wir

47

00:02:40,410 --> 00:02:42,579
und sind die Antwort auf ihre Angst.

48

00:02:44,205 --> 00:02:47,417
Fütterst du einen hungrigen Hund,
bleibt er bei dir.

49

00:02:50,086 --> 00:02:53,464
Geben wir dir deine Drogendosis,
und dann gehen wir.

50

00:02:55,466 --> 00:02:56,467
Bitte sehr.

51

00:02:57,552 --> 00:02:58,595
Gut so.

52

00:03:03,808 --> 00:03:04,809
Geht es besser?

53

00:03:06,436 --> 00:03:07,395
Nein.

54

00:03:08,229 --> 00:03:09,272
Braver Junge.

55

00:03:27,957 --> 00:03:31,794
VOR DREI MONATEN

56

00:03:37,383 --> 00:03:38,426
Jason!

57

00:03:42,055 --> 00:03:43,181
Jason.

58

00:03:46,517 --> 00:03:49,354
Jason.

59

00:03:50,063 --> 00:03:51,064
Jason.

60

00:03:53,858 --> 00:03:55,026
Jason.

61
00:04:00,490 --> 00:04:01,950
Jason.

62
00:04:08,456 --> 00:04:10,041
Jason!

63
00:04:44,909 --> 00:04:45,743
Donna...

64
00:04:49,455 --> 00:04:50,623
Geh nicht.

65
00:04:57,255 --> 00:04:59,382
Du hast noch Zeit, Jason.

66
00:05:02,760 --> 00:05:03,720
Jason...

67
00:05:04,971 --> 00:05:05,930
Jason.

68
00:05:07,223 --> 00:05:08,141
Jason!

69
00:05:11,602 --> 00:05:13,980
Alles gut. Du bist in Sicherheit.

70
00:05:14,939 --> 00:05:17,358
Jason, du bist zu Hause.

71
00:05:22,280 --> 00:05:24,490
Es geht mir gut.

72
00:05:24,574 --> 00:05:25,700
Du hast geschrien.

73
00:05:27,702 --> 00:05:29,620
Ich treffe jemanden in der Stadt.

74

00:05:30,830 --> 00:05:35,084
Die Träume hast du schon wochenlang.
Ist wirklich alles gut?

75

00:05:36,210 --> 00:05:39,756
Du solltest das niemanden fragen.
Ist nicht deine Stärke.

76

00:05:47,138 --> 00:05:48,556
Ich wollte nicht...

77

00:05:49,432 --> 00:05:51,309
Menschen haben Albträume.

78

00:05:51,392 --> 00:05:52,602
Ist nicht schlimm.

79

00:05:55,688 --> 00:05:59,984
Geh zu einer alten Freundin von mir.
Dr. Leslie Thompkins.

80

00:06:01,027 --> 00:06:03,488
-Was für eine Ärztin?
-Eine Psychologin.

81

00:06:05,323 --> 00:06:08,493
Du schickst mich zur Irrenärztin?
Weil ich träume?

82

00:06:08,576 --> 00:06:10,244
Sie ist mehr als nur Psychologin.

83

00:06:10,328 --> 00:06:13,289
Sie weiß alles über mich.
Versteht unsere Arbeit.

84

00:06:13,372 --> 00:06:16,959
Ich gehe zu keinem Irrenarzt mehr.
Auf keinen Fall.

85

00:06:20,004 --> 00:06:21,923
Kein Robin mehr, bis du bei ihr warst.

86

00:06:24,967 --> 00:06:25,802
Was?

87

00:06:25,885 --> 00:06:28,304
Morgen hast du einen Termin.

88

00:06:29,097 --> 00:06:32,308
Bruce, tu das nicht. Mir geht es gut.

89

00:06:32,391 --> 00:06:34,811
Stimmt Leslie zu, darfst du Robin sein.

90

00:06:34,894 --> 00:06:37,855
Aber bis ich von ihr höre,
bist du suspendiert.

91

00:07:06,759 --> 00:07:08,636
-Hey.
-Entschuldige die Verspätung.

92

00:07:08,719 --> 00:07:10,221
Ok. Hab schon bestellt.

93

00:07:11,806 --> 00:07:13,808
Du siehst müde aus.

94

00:07:15,893 --> 00:07:16,978
Schläfst du?

95

00:07:17,061 --> 00:07:18,813
Du willst mich noch retten?

96

00:07:19,814 --> 00:07:20,898
Immer.

97

00:07:22,191 --> 00:07:23,693

Woran arbeitest du?

98

00:07:27,530 --> 00:07:29,740
Diego aus dem Heim ist verschwunden.

99

00:07:29,824 --> 00:07:33,161
Man sagt,
der Joker lässt Streuner einsammeln.

100

00:07:33,786 --> 00:07:37,832
Diego ist arm und Latino,
den Cops ist er also egal.

101

00:07:38,708 --> 00:07:40,460
Batman kümmert sich um ihn.

102

00:07:41,752 --> 00:07:44,213
Batman beschützt Reiche.

103

00:07:46,090 --> 00:07:47,258
Vorsicht, J.

104

00:07:47,341 --> 00:07:50,094
Das Leben dort verändert dich.

105

00:07:52,096 --> 00:07:55,558
-Hättest in San Francisco bleiben sollen.
-Scheiß drauf.

106

00:07:55,641 --> 00:07:59,228
Das war ein Fehler.
Ich muss in Gotham sein.

107

00:08:03,900 --> 00:08:06,486
Du bist anders, seit du zurück bist.

108

00:08:08,237 --> 00:08:09,071
Wieso anders?

109

00:08:09,614 --> 00:08:12,617

Ich weiß nicht.
Als ob dort etwas passiert ist.

110
00:08:12,700 --> 00:08:15,578
Nichts ist passiert.
Ich ging aus Langeweile.

111
00:08:19,665 --> 00:08:23,002
Ok. Hör mal, wenn du nicht reden willst..

112
00:08:23,085 --> 00:08:25,379
Wo ist der Kerl, der Streuner sammelt?

113
00:08:28,132 --> 00:08:30,468
Bei einem Heim in Dunsmuir.

114
00:08:30,551 --> 00:08:31,469
Zeig es mir.

115
00:08:33,179 --> 00:08:35,222
Klar. Du bist ja jetzt Bulle.

116
00:08:35,306 --> 00:08:38,433
Im Ernst.
Schauen wir nach, ob er dort ist.

117
00:08:40,227 --> 00:08:41,812
-Und dann?
-Machen wir Fotos.

118
00:08:41,895 --> 00:08:43,231
Zeigen sie den Cops.

119
00:08:44,607 --> 00:08:45,900
Einen Versuch ist es wert.

120
00:08:51,781 --> 00:08:53,032
Ich kenne den Blick.

121
00:08:55,326 --> 00:08:56,244

Welchen Blick?

122

00:08:58,746 --> 00:09:01,082
Den, der mir Ärger einhandelt.

123

00:09:07,922 --> 00:09:10,508
Bist du noch mit ihr zusammen?
Dieser Sheila?

124

00:09:11,050 --> 00:09:12,718
Nein. Sie war die Falsche.

125

00:09:13,302 --> 00:09:15,012
Ich date wohl wieder Jungs.

126

00:09:22,270 --> 00:09:23,479
Da drüben.

127

00:09:24,564 --> 00:09:25,648
Das muss er sein.

128

00:09:29,527 --> 00:09:30,444
Hast du es?

129

00:09:31,696 --> 00:09:32,613
Warte.

130

00:09:33,406 --> 00:09:37,702
Peter Hawkins. Der Mistkerl
geht in Blackgate aus und ein.

131

00:09:37,785 --> 00:09:40,788
-Tat sich mit dem Joker zusammen.
-Woher weißt du das?

132

00:09:40,871 --> 00:09:41,706
Sag ich doch.

133

00:09:42,456 --> 00:09:43,666
Ich bin noch ich.

134
00:09:44,625 --> 00:09:48,004
Klingt cool, aber bedeutet nichts.

135
00:09:49,005 --> 00:09:50,506
Stellen wir uns vor.

136
00:09:50,590 --> 00:09:52,425
-J...
-Nur ein Gespräch.

137
00:09:53,634 --> 00:09:55,261
Mehr nicht. Komm.

138
00:10:05,354 --> 00:10:08,316
-Was ist da drin? Ist stark.
-Du packst das.

139
00:10:09,442 --> 00:10:10,568
Ich mag dein Lächeln.

140
00:10:11,444 --> 00:10:12,528
Und wenn ich dir sage,

141
00:10:12,612 --> 00:10:16,198
dass ich dir jemanden vorstelle,
der dich nur lächeln lässt?

142
00:10:17,950 --> 00:10:19,785
Das klappt nie so.

143
00:10:25,708 --> 00:10:26,751
Einen Moment.

144
00:10:27,543 --> 00:10:28,461
Behalt das.

145
00:10:30,755 --> 00:10:31,839
Gibt's ein Problem?

146
00:10:33,215 --> 00:10:35,009
Etwas jung für dich, oder?

147
00:10:35,676 --> 00:10:38,095
Alt genug, um selbst zu entscheiden.

148
00:10:39,388 --> 00:10:40,306
Kenne ich dich?

149
00:10:40,389 --> 00:10:43,225
Ich bin "Fuck". Sie ist "Off".

150
00:10:44,435 --> 00:10:45,811
Wir hassen Clowns.

151
00:10:48,022 --> 00:10:48,898
Clowns?

152
00:10:51,233 --> 00:10:52,860
Kennst du einen Jungen?

153
00:10:53,486 --> 00:10:55,321
-Diego.
-Martinez.

154
00:11:00,409 --> 00:11:01,494
Kennst du ihn?

155
00:11:03,954 --> 00:11:06,791
Ihr verwechselt mich mit jemandem.

156
00:11:12,672 --> 00:11:16,759
Du saßt noch nicht lang genug,
um mich so anzusehen.

157
00:11:19,095 --> 00:11:21,555
Du hast keine Ahnung, wer ich bin.

158
00:11:24,100 --> 00:11:25,434

J, hauen wir hier ab.

159

00:11:28,104 --> 00:11:29,939
Wo ist dein Mut, Cowboy?

160

00:11:36,862 --> 00:11:38,656
-Jason!
-Klappe, Miststück!

161

00:11:49,333 --> 00:11:52,753
Aufhören!

162

00:11:54,839 --> 00:11:56,048
Aufhören, bitte.

163

00:12:00,386 --> 00:12:02,054
Nur deinetwegen, Süße.

164

00:12:07,518 --> 00:12:08,727
Wir sehen uns.

165

00:12:11,147 --> 00:12:12,314
Jason!

166

00:12:14,275 --> 00:12:15,109
Jason.

167

00:12:16,193 --> 00:12:17,194
Komm schon.

168

00:12:20,990 --> 00:12:24,410
-Weg von mir!
-Du bist verletzt.

169

00:12:24,493 --> 00:12:28,038
-Du musst ins Krankenhaus...
-Mir geht's gut.

170

00:12:29,999 --> 00:12:33,377
-Wie kann ich helfen...

-Lass mich in Ruhe!

171

00:12:33,919 --> 00:12:35,921
Geh! Lass mich in Ruhe!

172

00:12:37,173 --> 00:12:38,257
Ich sagte, geh!

173

00:12:46,223 --> 00:12:48,642
Riecht nach Fritten hier.

174

00:12:49,351 --> 00:12:50,895
Mittwochs darf ich das.

175

00:12:57,485 --> 00:12:58,569
Setz dich.

176

00:13:00,821 --> 00:13:03,741
Sie wollen emotionalen Müll,
dann darf ich gehen?

177

00:13:03,824 --> 00:13:05,868
Ich liebe emotionalen Müll.

178

00:13:06,785 --> 00:13:09,121
Meine Mutter starb an ihrer Drogensucht.

179

00:13:09,872 --> 00:13:11,415
Mein Vater durch Two-Face.

180

00:13:12,291 --> 00:13:16,003
Drei Jahre Pflegefamilie dazu,
also bin ich kaputt, ok?

181

00:13:17,546 --> 00:13:21,967
Ich träume schlecht, bin nicht fit.
Geben Sie mir die Pillen.

182

00:13:22,718 --> 00:13:25,012
-Pillen?

-Das tun Sie doch, oder?

183

00:13:25,095 --> 00:13:28,766
Man erzählt Ihnen seinen Mist,
Sie geben einem Pillen.

184

00:13:29,850 --> 00:13:32,144
Ist mir auch so gegangen.

185

00:13:33,604 --> 00:13:36,690
Ritalin. Adderall. Dexedrine.

186

00:13:36,774 --> 00:13:38,776
Und noch etwas, was mir entfiel.

187

00:13:38,859 --> 00:13:40,778
-Half das?
-Hab sie nie genommen.

188

00:13:41,529 --> 00:13:44,365
Meine erste Familie zog die Rezepte ein.

189

00:13:44,448 --> 00:13:45,824
Medikamente sind eine...

190

00:13:45,908 --> 00:13:47,409
Das ist Jonathan Crane.

191

00:13:50,412 --> 00:13:51,455
Ja.

192

00:14:00,839 --> 00:14:02,216
Sie kennen Scarecrow?

193

00:14:04,385 --> 00:14:06,595
Damals war er noch nicht Scarecrow.

194

00:14:08,013 --> 00:14:10,849
Er war ein brillanter Doktorand.

195

00:14:11,976 --> 00:14:13,102
Besessen von Angst.

196

00:14:14,770 --> 00:14:17,606
Getrieben von Ego. Er hatte es echt drauf.

197

00:14:18,274 --> 00:14:19,400
Er war mein Freund.

198

00:14:21,860 --> 00:14:23,404
Bis er mich töten wollte.

199

00:14:25,739 --> 00:14:26,699
Was ist passiert?

200

00:14:27,241 --> 00:14:29,159
Er vergiftete mich mit Gas.

201

00:14:30,494 --> 00:14:34,081
Ich hätte ihn verraten,
als ich von seinen Experimenten erfuhr.

202

00:14:34,164 --> 00:14:35,499
Sein Angst-Gas?

203

00:14:37,334 --> 00:14:38,335
Ja.

204

00:14:39,086 --> 00:14:40,170
Wie war es?

205

00:14:42,631 --> 00:14:44,258
Wir reden hier über dich.

206

00:14:45,134 --> 00:14:48,012
Meine Sitzung, mein Geld. Antworten Sie.

207

00:14:56,645 --> 00:14:59,440
Es war wie die Hölle auf Erden.

208

00:15:02,610 --> 00:15:04,445
Hätte Bruce mich nicht gerettet...

209

00:15:07,740 --> 00:15:09,366
Ich habe noch Albträume.

210

00:15:12,286 --> 00:15:14,788
Wenn Sie so kaputt sind,
warum sind Sie Therapeutin?

211

00:15:16,457 --> 00:15:17,458
Ich bin ehrlich.

212

00:15:18,208 --> 00:15:20,044
So beginnt der Prozess.

213

00:15:20,586 --> 00:15:23,339
Ich war ehrlich. Jetzt du.

214

00:15:23,422 --> 00:15:24,882
Was soll das heißen?

215

00:15:24,965 --> 00:15:27,968
Cranes Spezialität war,
seine Opfer zu terrorisieren

216

00:15:28,552 --> 00:15:30,095
mit ihren schlimmsten Ängsten.

217

00:15:32,514 --> 00:15:33,599
Was ist deine?

218

00:15:39,855 --> 00:15:43,817
Hier ewig mit Ihnen zu sitzen
und über meinen Mist zu reden.

219

00:15:45,694 --> 00:15:46,904
Aller Anfang ist schwer.

220

00:15:49,573 --> 00:15:51,158
Mal sehen, wie es morgen läuft.

221

00:15:51,241 --> 00:15:53,702
Das war's? Wir sind fertig?

222

00:15:54,536 --> 00:15:56,038
Versuchen wir es noch mal.

223

00:15:58,457 --> 00:16:00,834
Ich erzähle dir vielleicht von Superman.

224

00:16:57,474 --> 00:16:58,892
Was hältst du von Leslie?

225

00:17:00,644 --> 00:17:02,438
Schleich dich nicht so an.

226

00:17:02,521 --> 00:17:04,189
Eine praktische Fähigkeit.

227

00:17:04,897 --> 00:17:07,233
-Wie lief es?
-Gut.

228

00:17:08,068 --> 00:17:10,695
Du schaust meine Scarecrow-Andenken an.

229

00:17:12,614 --> 00:17:14,491
Sie erzählte von ihrer Begegnung?

230

00:17:15,367 --> 00:17:17,036
-Hat sie das gesagt?
-Nein.

231

00:17:17,118 --> 00:17:20,204
Eure Sitzungen bleiben unter euch.

232

00:17:22,708 --> 00:17:25,919

Die Leute unterschätzen
die Macht der Angst.

233

00:17:26,502 --> 00:17:28,839
Leslie auch, bis sie Scarecrow traf.

234

00:17:29,381 --> 00:17:30,924
Sie hat mit Glück überlebt.

235

00:17:32,092 --> 00:17:33,927
Ist eine bessere Therapeutin.

236

00:17:34,011 --> 00:17:35,095
Sie ist heiß.

237

00:17:36,138 --> 00:17:37,181
Habt ihr beide...

238

00:17:37,264 --> 00:17:41,101
Heute Abend ist
eine Telefonkonferenz mit Metropolis.

239

00:17:43,145 --> 00:17:46,190
Luthor hat etwas vor.
Machst du dir selbst Essen?

240

00:17:47,316 --> 00:17:49,068
Ja. Ich bestelle etwas.

241

00:17:51,278 --> 00:17:52,446
Willst du mir was sagen?

242

00:17:53,530 --> 00:17:54,782
Bin vom Rad gefallen.

243

00:17:56,366 --> 00:17:58,702
Der Anzug ist eingeschlossen.

244

00:17:59,369 --> 00:18:02,122
Ich habe Hausarrest.

Wie du es wolltest, oder?

245

00:18:02,206 --> 00:18:03,624
Vorerst.

246

00:18:03,707 --> 00:18:06,543
Leslie war ein Schritt
in die richtige Richtung.

247

00:18:07,419 --> 00:18:10,672
Es war nicht leicht.
Ich bin stolz auf dich, Sohn.

248

00:18:16,053 --> 00:18:17,054
"Sohn"?

249

00:18:22,684 --> 00:18:23,685
Ja.

250

00:18:33,028 --> 00:18:34,530
Die Ducati ist betankt.

251

00:18:35,697 --> 00:18:38,325
Wenn die Neue Katzen mag, dann lauf.

252

00:18:47,876 --> 00:18:50,379
-Mutter.
-Bitch.

253

00:18:55,425 --> 00:18:56,426
Mein Fehler.

254

00:18:59,138 --> 00:19:00,139
Nicht doch.

255

00:19:01,515 --> 00:19:02,349
Mutter.

256

00:19:04,143 --> 00:19:05,060
Tot.

257
00:19:06,353 --> 00:19:07,229
Vater.

258
00:19:07,855 --> 00:19:08,689
Bruce.

259
00:19:09,898 --> 00:19:10,983
San Francisco.

260
00:19:12,442 --> 00:19:13,360
Rose.

261
00:19:14,194 --> 00:19:15,112
Freund.

262
00:19:15,779 --> 00:19:16,738
Molly.

263
00:19:17,990 --> 00:19:18,824
Robin.

264
00:19:19,825 --> 00:19:20,826
Freiheit.

265
00:19:23,120 --> 00:19:28,375
An jenem Tag in der Gasse,
als der Mann auf dich zielte,

266
00:19:29,626 --> 00:19:30,752
hattest du Angst?

267
00:19:31,837 --> 00:19:34,423
-Warum?
-Robin soll keine Angst haben.

268
00:19:35,174 --> 00:19:37,050
Bruce setzt dich unter Druck.

269

00:19:37,134 --> 00:19:41,346
Er ist nicht an meinen Fehlern schuld.
Wenn er denkt, ich hätte Angst...

270
00:19:43,557 --> 00:19:44,391
Was dann?

271
00:19:49,938 --> 00:19:51,440
Ich darf nicht so sein.

272
00:19:53,734 --> 00:19:54,610
"So"?

273
00:19:55,152 --> 00:19:56,862
Ich bin die Angst leid.

274
00:19:57,863 --> 00:20:01,408
Immer auszurasen.
Albträume, zitternde Hände, alles.

275
00:20:02,534 --> 00:20:05,537
Sobald er das Vertrauen verliert,
nimmt er einem alles.

276
00:20:05,621 --> 00:20:06,580
Ok.

277
00:20:07,164 --> 00:20:11,627
Angenommen, du darfst nicht Robin sein.
Du darfst nur du sein, Jason Todd.

278
00:20:12,377 --> 00:20:15,589
Jason Todd lebte auf der Straße
und aß aus Mülleimern.

279
00:20:15,672 --> 00:20:17,674
Mein Leben ist ohne Robin wertlos.

280
00:20:18,675 --> 00:20:21,511
-Weiß Molly, dass du Robin bist?
-Nein.

281
00:20:24,097 --> 00:20:25,724
Molly mag Jason.

282
00:20:25,807 --> 00:20:27,517
Weil Jason echt ist.

283
00:20:28,477 --> 00:20:30,896
Robin jedoch ist ein Konstrukt

284
00:20:31,480 --> 00:20:33,982
eines Verbrechensbekämpfers,

285
00:20:34,066 --> 00:20:36,652
der am Borderline-Syndrom leidet.

286
00:20:37,736 --> 00:20:40,906
Robin ist die Verkörperung
der Projektion dieses Mannes.

287
00:20:40,989 --> 00:20:44,034
Du hast Angst, das nicht zu sein?

288
00:20:44,826 --> 00:20:45,869
Ein Geist.

289
00:20:49,873 --> 00:20:50,707
Nein.

290
00:20:51,333 --> 00:20:52,918
Wovor hast du dann Angst?

291
00:20:53,502 --> 00:20:56,129
Nicht Robin zu sein,
oder du sein zu müssen?

292
00:20:57,047 --> 00:20:58,632
Du wirst es nicht glauben,

293

00:20:59,591 --> 00:21:01,969
aber du wirst gut ohne das Kostüm leben.

294
00:21:04,263 --> 00:21:06,223
Wollen Sie Bruce das sagen?

295
00:21:07,391 --> 00:21:09,226
Ich sage ihm, was du willst.

296
00:21:09,810 --> 00:21:12,062
Sie müssen meine Rückkehr absegnen.

297
00:21:12,145 --> 00:21:13,647
Bruce ist nicht mein Patient.

298
00:21:13,730 --> 00:21:14,982
Was willst du?

299
00:21:19,027 --> 00:21:20,112
Mich besser fühlen.

300
00:21:23,115 --> 00:21:24,783
Dann reden wir weiter.

301
00:21:24,866 --> 00:21:29,246
Wenn du danach wieder Robin sein willst,
dann ist das toll.

302
00:21:29,329 --> 00:21:31,665
Wenn nicht, auch toll. Ok für dich?

303
00:21:33,542 --> 00:21:34,376
Ja.

304
00:21:36,253 --> 00:21:37,879
Nächste Woche, gleiche Zeit?

305
00:21:38,714 --> 00:21:39,715
Ja, klar.

306

00:21:42,009 --> 00:21:42,926
Danke.

307

00:21:43,510 --> 00:21:45,929
Dank dir selbst. Du erledigst die Arbeit.

308

00:21:49,016 --> 00:21:50,225
Jason, warte.

309

00:21:52,519 --> 00:21:55,397
Nur, weil du Angst hast,
bist du nicht kaputt.

310

00:21:56,815 --> 00:22:00,110
Ich will,
dass dir das jemand ehrlich sagt.

311

00:22:02,904 --> 00:22:03,822
Bis bald.

312

00:22:44,321 --> 00:22:46,531
THEATERPARKPLATZ

313

00:22:55,248 --> 00:22:59,419
MOLLY - ICH HAB ES VERSAUT. SORRY.
WILL MICH PERSÖNLICH ENTSCULDIGEN.

314

00:22:59,503 --> 00:23:01,129
Leg bitte das Handy weg.

315

00:23:27,823 --> 00:23:29,533
Hier starben deine Eltern.

316

00:23:34,538 --> 00:23:36,373
Ich stand, wo du stehst.

317

00:23:40,377 --> 00:23:43,630
Alles, was Sinn ergab,
verschwand in jenem Moment.

318
00:23:44,965 --> 00:23:46,967
-Wir...
-Lass mich ausreden.

319
00:23:54,641 --> 00:23:57,060
Ich wollte dir nur helfen, Sohn.

320
00:23:59,771 --> 00:24:00,689
Ich weiß.

321
00:24:03,817 --> 00:24:07,529
Wo ich dich reinzog... Robin,

322
00:24:09,281 --> 00:24:10,532
zerreißt dich.

323
00:24:11,616 --> 00:24:13,326
Es war unfair, dich zu drängen.

324
00:24:14,536 --> 00:24:17,539
Das hast du nicht. Ich habe es gebraucht.

325
00:24:20,125 --> 00:24:21,918
Diese Stadt tut uns etwas an.

326
00:24:25,005 --> 00:24:28,216
Sie lässt das Schlimmste in uns
die Kontrolle übernehmen.

327
00:24:30,427 --> 00:24:32,262
Manchmal glaube ich, sie lebt.

328
00:24:33,054 --> 00:24:34,264
Hat einen Willen.

329
00:24:35,640 --> 00:24:38,059
Und will, dass wir uns zerstören.

330
00:24:41,104 --> 00:24:43,231

Ich habe hier zu viele verloren.

331

00:24:45,233 --> 00:24:46,359
Dich nicht.

332

00:24:51,281 --> 00:24:52,282
Wirst du nicht.

333

00:24:53,450 --> 00:24:55,118
Du kannst es nicht versprechen,

334

00:24:55,911 --> 00:24:57,120
aber ich halte es.

335

00:25:02,042 --> 00:25:03,752
Ich will dich nicht als Robin.

336

00:25:08,673 --> 00:25:09,966
Du hast mit ihr geredet.

337

00:25:11,051 --> 00:25:13,678
Nein. Das ist meine Entscheidung.

338

00:25:14,554 --> 00:25:18,016
Unsinn. Was hat sie gesagt?
Dass ich irre bin?

339

00:25:18,099 --> 00:25:19,476
Sie hat nichts gesagt.

340

00:25:19,559 --> 00:25:22,646
Das hat nichts
mit deinem Geisteszustand zu tun.

341

00:25:22,729 --> 00:25:24,981
-Hör...
-Ich tat, worum du gebeten hast.

342

00:25:26,316 --> 00:25:27,317
Ich ging zu Leslie.

343

00:25:28,068 --> 00:25:29,903
Redete mit ihr. Sie hilft mir.

344

00:25:30,987 --> 00:25:32,739
Bitte nimm mir das nicht weg.

345

00:25:34,407 --> 00:25:37,285
Du brauchst kein Kostüm,
um mein Sohn zu sein.

346

00:25:40,914 --> 00:25:42,332
Du hältst mich für schwach.

347

00:25:44,626 --> 00:25:46,253
Das dachtest du immer.

348

00:25:46,795 --> 00:25:48,463
Bei Dick nicht.

349

00:25:49,756 --> 00:25:52,717
Das ist anders.
Ich lernte aus meinen Fehlern.

350

00:25:53,426 --> 00:25:55,262
Ich bin jetzt also ein Fehler?

351

00:25:56,263 --> 00:25:57,764
Du hast Dick alles gegeben!

352

00:25:58,640 --> 00:26:01,893
Egal, was er tut, du gibst ihm immer mehr.

353

00:26:05,438 --> 00:26:09,025
Warum nicht bei mir?
Was ist so schlimm an mir?

354

00:26:10,694 --> 00:26:14,239
Bitte, hör mir doch zu.
Es ist nicht deine Schuld.

355

00:26:19,619 --> 00:26:21,454
Bitte gib mich nicht auf.

356

00:26:24,291 --> 00:26:25,375
Das werde ich nie.

357

00:26:28,420 --> 00:26:30,088
Aber ich habe mich entschieden.

358

00:26:36,011 --> 00:26:40,640
Ich fliege heute nach London.
Geschäftlich. Du kommst mit.

359

00:26:41,224 --> 00:26:43,351
Wir brauchen eine Auszeit von Gotham.

360

00:26:46,896 --> 00:26:48,398
Du irrst dich in mir.

361

00:26:49,566 --> 00:26:50,567
Ich beweise es.

362

00:26:51,860 --> 00:26:54,279
-Jason.
-Du irrst dich.

363

00:27:15,717 --> 00:27:16,926
Leslie Thompkins.

364

00:27:17,010 --> 00:27:18,595
Wortspiel.

365

00:27:19,971 --> 00:27:22,140
Sie kennen das Spiel ja.

366

00:27:23,725 --> 00:27:25,769
-Lügnerin.
-Jason, wo bist du?

367

00:27:26,311 --> 00:27:27,312
Lügnerin!

368

00:27:28,063 --> 00:27:29,022
Jason?

369

00:27:47,540 --> 00:27:49,042
Du bist schlau.

370

00:27:49,751 --> 00:27:51,127
Aber ich auch.

371

00:27:56,841 --> 00:27:59,844
Du hast sicher Hunger.
Ich hole dir dein Essen.

372

00:28:00,428 --> 00:28:01,638
Willst du Salat?

373

00:28:02,138 --> 00:28:06,142
Cyrus, holst du mir bitte ein Feuerzeug?

374

00:28:06,810 --> 00:28:07,894
Jonathan Crane.

375

00:28:09,437 --> 00:28:10,939
Wessen Sohnmann bist du?

376

00:28:12,023 --> 00:28:13,650
Ich arbeite für das Gotham PD.

377

00:28:17,362 --> 00:28:18,446
Ausweis, bitte.

378

00:28:22,450 --> 00:28:23,284
Nein?

379

00:28:23,993 --> 00:28:26,579
Lügen ekeln dich an, oder?

380
00:28:28,832 --> 00:28:30,208
Wer du auch bist..

381
00:28:31,876 --> 00:28:32,919
Hast du Feuer?

382
00:28:33,670 --> 00:28:34,796
Was?

383
00:28:34,879 --> 00:28:35,839
Für das Gras.

384
00:28:37,173 --> 00:28:38,007
Nein.

385
00:28:39,676 --> 00:28:42,429
Nun... Dann lauf weiter.

386
00:28:43,847 --> 00:28:45,265
Lassen Sie den Kiffer-Mist.

387
00:28:45,932 --> 00:28:48,518
-Ich weiß, Sie sind Scarecrow.
-Das weiß jeder.

388
00:28:48,601 --> 00:28:51,354
-Sie haben das Angst-Gas erschaffen.
-Das war einmal.

389
00:28:52,105 --> 00:28:53,565
Ich bin ein braver Bürger.

390
00:28:53,648 --> 00:28:56,943
Das Gotham PD bezahlt mich als Berater,

391
00:28:57,026 --> 00:29:00,321
was du wüsstest, wenn du dort arbeitest.

392

00:29:00,864 --> 00:29:02,282
Jetzt hau ab, Fanboy.

393

00:29:02,365 --> 00:29:04,117
Hören Sie zu, Sie kranker Irrer.

394

00:29:05,702 --> 00:29:10,415
Sie haben das Angst-Gas erschaffen.
Sie können was gegen Angst erschaffen.

395

00:29:10,498 --> 00:29:13,668
Ich bewundere deine umgekehrte Logik.

396

00:29:14,252 --> 00:29:16,504
Selbst wenn, warum glaubst du,

397

00:29:16,588 --> 00:29:18,840
ich würde das
einem kleinen Betrüger sagen?

398

00:29:22,510 --> 00:29:23,762
Ich bin was Besonderes.

399

00:29:30,769 --> 00:29:32,020
Ein Sammlerstück.

400

00:29:32,604 --> 00:29:34,981
Von einem besonderen Sammler.

401

00:29:40,862 --> 00:29:42,447
Aber die Frage ist...

402

00:29:44,616 --> 00:29:46,618
Wie bist du da rangekommen?

403

00:29:48,369 --> 00:29:49,662
Zuerst helfen Sie mir.

404

00:29:49,746 --> 00:29:52,874
-Batman hat die doch zerstört.

-Er sammelt Trophäen.

405

00:29:54,584 --> 00:29:56,169
Die nur denen zugänglich sind,

406

00:29:56,878 --> 00:29:58,505
die ihm nahestehen.

407

00:30:03,134 --> 00:30:05,553
Ich dachte, du hättest Flügel.

408

00:30:05,637 --> 00:30:07,096
Enttäuscht?

409

00:30:07,180 --> 00:30:08,723
Nein. Im Gegenteil.

410

00:30:10,809 --> 00:30:14,020
Also... wonach sucht

411

00:30:15,730 --> 00:30:17,899
unser kleiner Robin?

412

00:30:19,317 --> 00:30:21,402
Ich will das Angst-Gas modifizieren.

413

00:30:22,070 --> 00:30:23,655
Es gegen Angst einsetzen.

414

00:30:23,738 --> 00:30:25,490
Angenommen, das geht,

415

00:30:26,282 --> 00:30:27,492
was springt dabei raus?

416

00:30:30,286 --> 00:30:31,287
Informationen

417

00:30:32,497 --> 00:30:33,998

über den, der Sie einbuchtete.

418

00:30:35,458 --> 00:30:36,459
Ein Verrat.

419

00:30:37,335 --> 00:30:38,461
Eher...

420

00:30:39,087 --> 00:30:40,380
"Was du nicht willst."

421

00:30:43,299 --> 00:30:48,346
Du bist ein geheimnisvoller kleiner Vogel.

422

00:30:53,852 --> 00:30:56,479
Ich will alles über Batman wissen.

423

00:31:00,024 --> 00:31:01,860
Alles über alles.

424

00:31:03,444 --> 00:31:06,865
Alle Details, auffällig bis flüchtig.

425

00:31:06,948 --> 00:31:09,534
Einen genauen Einblick in sein Handeln.

426

00:31:09,617 --> 00:31:11,536
Dinge, die nur du weißt.

427

00:31:14,497 --> 00:31:15,707
Und eins noch.

428

00:31:16,499 --> 00:31:18,376
Ich will hier raus.

429

00:31:20,044 --> 00:31:21,838
Ich will nicht nur raus.

430

00:31:24,841 --> 00:31:26,134

Robin soll mich

431

00:31:27,010 --> 00:31:29,637
mit seinen Flügeln hier rausfliegen,

432

00:31:30,305 --> 00:31:33,433
so wie Batman mich hier reinbrachte.

433

00:31:34,434 --> 00:31:38,605
Eine perverse Poesie,
die mein Herz erklingen lässt.

434

00:31:39,814 --> 00:31:40,815
Bist du dabei?

435

00:31:42,942 --> 00:31:44,360
Ich will nur die Formel.

436

00:31:47,947 --> 00:31:48,948
Hol einen Stift.

437

00:31:59,125 --> 00:32:00,209
Die Dusche ist kalt.

438

00:32:00,293 --> 00:32:02,587
Sie wird nicht bald repariert, frag nicht.

439

00:32:04,964 --> 00:32:05,965
Ich nehme es.

440

00:32:07,800 --> 00:32:09,010
Für einen Monat.

441

00:32:10,678 --> 00:32:11,804
Wenn Sie was hören,

442

00:32:12,513 --> 00:32:13,890
ignorieren Sie es.

443

00:32:13,973 --> 00:32:15,600
Ja. Ja, klar.

444
00:32:16,559 --> 00:32:18,686
Brenn es nicht nieder, klar?

445
00:33:39,976 --> 00:33:41,060
Zeig mir die Augen.

446
00:33:44,063 --> 00:33:45,398
Gut gemacht, Junge.

447
00:33:45,982 --> 00:33:48,609
Nimm den Chemiekasten und ein Wohnmobil,

448
00:33:48,693 --> 00:33:50,778
dann bekommst du eine Serie.

449
00:33:50,862 --> 00:33:52,238
Die Formel war falsch.

450
00:33:57,326 --> 00:34:01,205
Nicht ganz.
Gut genug, um dein Interesse zu halten.

451
00:34:03,291 --> 00:34:04,459
Wie fühlt sich

452
00:34:06,335 --> 00:34:07,712
Furchtlosigkeit an?

453
00:34:08,588 --> 00:34:10,047
Ich spüre nichts.

454
00:34:10,797 --> 00:34:12,257
Dann ist unsere Arbeit getan.

455
00:34:12,842 --> 00:34:14,844
Aber man findet es nur so heraus.

456
00:34:15,386 --> 00:34:18,556
Wir testen es
an Batmans schrecklichstem Feind.

457
00:34:21,266 --> 00:34:22,185
Dann los.

458
00:34:24,312 --> 00:34:28,483
DREI TAGE SPÄTER

459
00:34:28,565 --> 00:34:29,650
Heiliger Bimbam.

460
00:34:30,193 --> 00:34:31,860
Ich hab dich erwischt.

461
00:34:31,944 --> 00:34:35,197
-Oh Gott! Der Joker!
-Drei Polizisten getroffen.

462
00:34:35,281 --> 00:34:36,239
Halt durch, Alvarez!

463
00:34:40,495 --> 00:34:43,164
-Hallo?
-Ich hab ihn auf frischer Tat ertappt.

464
00:34:43,246 --> 00:34:45,875
-Er ist dort, verdammt!
-Warte, Jason.

465
00:34:45,958 --> 00:34:47,251
-Bruce, ich...
-Warte.

466
00:34:47,335 --> 00:34:49,837
Hör mir zu. Ich habe keine Angst.

467
00:34:55,051 --> 00:34:56,969
Ich habe vor nichts mehr Angst.

468

00:34:57,053 --> 00:34:59,263
Darum geht es nicht.

469

00:34:59,847 --> 00:35:02,600
Wann bekommen wir so eine Chance noch mal?

470

00:35:02,683 --> 00:35:03,518
Nein.

471

00:35:05,144 --> 00:35:06,187
Hab verstanden.

472

00:35:08,189 --> 00:35:09,690
Klar und deutlich, Boss.

473

00:35:22,036 --> 00:35:23,371
Scheiß auf den Joker.

474

00:35:49,856 --> 00:35:51,232
Runter, verdammt!

475

00:35:51,315 --> 00:35:53,526
Beim Pfeifen bring sie in die Zellen.

476

00:35:53,609 --> 00:35:54,819
Was ist los, Jojo?

477

00:35:54,902 --> 00:35:57,405
Joker hat Robin getötet. Klappe jetzt!

478

00:37:20,738 --> 00:37:22,698
NICHT ANHALTEN

479

00:37:24,200 --> 00:37:26,035
Alles gut. Du bist in Sicherheit.

480

00:37:34,502 --> 00:37:35,336
Bruce?

481
00:37:35,920 --> 00:37:36,879
Nein.

482
00:37:38,047 --> 00:37:39,465
Kein Batman hier.

483
00:37:40,591 --> 00:37:42,218
Der Joker, er...

484
00:37:42,802 --> 00:37:43,678
Wo bin ich?

485
00:37:44,887 --> 00:37:47,598
Atme. Ganz ruhig.

486
00:37:48,182 --> 00:37:49,058
Du bist sicher.

487
00:37:51,143 --> 00:37:54,981
Du bist am einzigen Ort in Arkham
mit etwas Privatsphäre.

488
00:37:55,523 --> 00:37:56,732
Was ist mit mir?

489
00:37:57,858 --> 00:37:59,235
Zusammengefasst,

490
00:37:59,902 --> 00:38:01,028
du warst tot.

491
00:38:01,779 --> 00:38:02,780
Ich belebte dich.

492
00:38:31,350 --> 00:38:32,351
Gern geschehen.

493
00:38:33,269 --> 00:38:35,771

Du solltest Ra's al Ghul danken.

494

00:38:35,855 --> 00:38:38,149
Er hinterließ eine mystische Pfütze,

495

00:38:38,232 --> 00:38:40,735
von der nicht mal Bruce Wayne wusste.

496

00:38:41,319 --> 00:38:42,194
Ich war tot.

497

00:38:44,030 --> 00:38:46,073
Ja. Jason, du warst tot,

498

00:38:46,157 --> 00:38:48,284
jetzt komm drüber hinweg, denn wir

499

00:38:48,826 --> 00:38:50,036
haben viel Arbeit.

500

00:38:52,204 --> 00:38:54,457
Du wolltest von Angst erlöst werden,

501

00:38:56,000 --> 00:38:58,210
aber wir besiegten die größte Angst.

502

00:38:59,003 --> 00:39:00,212
Du hast den Tod besiegt.

503

00:39:03,382 --> 00:39:04,884
Zeit für deine Medizin.

504

00:39:05,593 --> 00:39:07,845
Eine besondere Dosis für dich.

505

00:39:10,765 --> 00:39:13,476
Dachtest du, ich hole dich zurück,
um dich zu töten?

506

00:39:15,144 --> 00:39:17,271
Komm schon. Das hilft dir.

507

00:39:18,272 --> 00:39:21,984
Das hilft dir sogar sehr.
Vertrau deinem Arzt.

508

00:39:25,363 --> 00:39:27,740
Na also.

509

00:39:31,702 --> 00:39:33,662
Lass deine Probleme

510

00:39:35,164 --> 00:39:36,248
wegdriften.

511

00:39:37,416 --> 00:39:38,834
Wegdriften.

512

00:40:19,375 --> 00:40:22,628
Gotham, das war noch gar nichts.

513

00:40:29,802 --> 00:40:32,096
Du gibst der Stadt, was sie braucht,

514

00:40:32,847 --> 00:40:34,265
ohne zu zögern,

515

00:40:35,057 --> 00:40:36,058
ohne Schuld.

516

00:40:40,688 --> 00:40:41,772
Keine Angst.

517

00:40:45,359 --> 00:40:48,821
Neue Maske, neuer Name, neues Du.

518

00:40:49,697 --> 00:40:52,741
Wir bestrafen alle für das,
was uns die Stadt antat.

519

00:40:52,825 --> 00:40:54,618
Du wirst ihr Symbol sein.

520

00:40:54,702 --> 00:40:56,537
Gotham kennt keine Gerechtigkeit.

521

00:40:57,329 --> 00:40:59,331
Nur Terror.

522

00:41:02,376 --> 00:41:04,003
Du bist ihr Spiegel.

523

00:41:08,466 --> 00:41:09,884
Sei stolz, Red Hood.

524

00:41:10,885 --> 00:41:12,470
Zeig ihnen, was sie sind.

525

00:41:27,318 --> 00:41:28,527
Hawkins.

526

00:41:29,570 --> 00:41:30,779
Wo ist Diego?

527

00:41:37,036 --> 00:41:38,204
Hawkins.

528

00:41:40,080 --> 00:41:43,375
Bitte! Bitte, Mann!

529

00:41:43,459 --> 00:41:45,628
Ich kenne einen, der dich lächeln lässt.

530

00:41:48,088 --> 00:41:49,089
Heb das auf.

531

00:41:51,300 --> 00:41:54,845
Los. Zeig mir was, Cowboy.

532
00:41:59,683 --> 00:42:00,726
Gut.

533
00:42:00,809 --> 00:42:04,897
Jetzt erschießt du mich noch,
dann kannst du gehen. Also los.

534
00:42:07,942 --> 00:42:09,151
Daneben.

535
00:42:10,069 --> 00:42:11,070
Noch mal.

536
00:42:16,575 --> 00:42:17,785
Stärker.

537
00:42:32,716 --> 00:42:34,593
Bitte. Bitte!

538
00:42:37,346 --> 00:42:38,347
Töte mich nicht.

539
00:42:39,223 --> 00:42:40,766
Du musst mich nicht töten.

540
00:42:41,850 --> 00:42:43,561
Sag mir, was du willst!

541
00:42:44,812 --> 00:42:47,022
Erzähl all deinen Freunden von mir.

542
00:42:47,106 --> 00:42:49,358
Ok.

543
00:42:49,858 --> 00:42:50,943
Wer bist du?

544
00:42:56,907 --> 00:42:58,617

Ich sage es ihnen selbst.

545

00:43:26,186 --> 00:43:27,062
Hallo?

546

00:43:38,157 --> 00:43:38,991
Diego?

547

00:43:40,326 --> 00:43:41,535
Keine Angst.

548

00:43:44,246 --> 00:43:45,873
Sie gehört zu den Guten.

549

00:43:54,340 --> 00:43:56,133
Ich würde dir nie wehtun.

550

00:43:57,092 --> 00:43:58,093
Jason?

551

00:43:58,761 --> 00:44:01,013
Nein. Nicht mehr.

552

00:44:02,973 --> 00:44:05,517
Das ist seltsam, ich bleibe nicht lang.

553

00:44:05,601 --> 00:44:08,228
Ich wollte sagen, dass alles gut wird.

554

00:44:08,771 --> 00:44:12,066
Diese Stadt schuldet uns viel,
ich treibe die Rechnung ein.

555

00:44:14,610 --> 00:44:15,611
Jason...

556

00:44:18,197 --> 00:44:19,698
Ich weiß nicht, was du tust,

557

00:44:20,866 --> 00:44:22,076
aber du brauchst Hilfe.

558
00:44:22,701 --> 00:44:24,536
Du willst mich immer noch retten?

559
00:44:26,580 --> 00:44:27,581
Immer.

560
00:44:29,500 --> 00:44:32,127
Es wird schlimmer, bevor es besser wird.

561
00:44:34,546 --> 00:44:35,506
Jason, warte.

562
00:44:35,589 --> 00:44:37,216
Kauf ein besseres Schloss.

563
00:44:38,258 --> 00:44:39,385
Jason!

564
00:44:53,607 --> 00:44:55,567
BASIEREND AUF FIGUREN VON
DC



TITANS



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.